

XTA / XTA-P

EN|FR|ES|DE

USER MANUAL | MANUEL D'UTILISATION | MANUAL DE USUARIO | BEDIENUNGSANLEITUNG

V2.2 28/10/2019



| marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of | ist als Marke des Markeneigentums zu kennzeichnen
| marchio proprietà di

Pol. Empordà Internacional Calle F. Parcela 15-16
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212 - F. (34) 972 527 211

GIROPES

CONTENTS

1. PRECAUTIONS	6
2. INTRODUCTION	7
3. SPECIFICATIONS	7
3.1. GENERAL SPECIFICATIONS	7
4. INSTALLATION	8
5. KEYBOARD & DISPLAY	9
6. OPERATION	10
6.1. POWER ON/OFF	10
6.2. ZERO	10
6.3. TARE	10
6.4. WEIGHING GOODS	11
6.5. UNIT PRICE SETTING	11
6.6. UNIT PRICE MEMORY	11
6.7. BACK LIGHT	12
6.8. AUTOMATIC UNIT PRICE CLEAR	13
7. PARAMETER	14
7.1. PARAMETER SETTINGS	14
7.2. PARAMETER MENU	15
8. CALIBRATION	16
9. RS 232 OUTPUT	17
10. ERROR CODES	18

SOMMAIRE

1. PRÉCAUTIONS	19
2. INTRODUCTION	20
3. DISPOSITIONS	20
3.1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES	20
4. INSTALLATION	22
5. CLAVIER & ÉCRAN	22
6. FONCTIONNEMENT	23
6.1. POSITION ON/OFF	23
6.2. ZÉRO	23
6.3. TARE	23
6.4. PESAGE DE MARCHANDISES	24
6.5. FIXATION DU PRIX UNITAIRE	24
6.6. MÉMOIRE DU PRIX UNITAIRE	24
6.7. RÉTRO-ÉCLAIRAGE	25
6.8. EFFACEMENT DU PRIX UNITAIRE AUTOMATIQUE	26
7. PARAMÈTRE	27
7.1. PARAMÉTRAGES	27
7.2. MENU DES PARAMÈTRES	28
8. ÉTALONNAGE	30
9. RS 232 SORTIE	30
10. CODES D'ERREURS	31

ÍNDICE


1. PRECAUCIONES	32
2. INTRODUCCIÓN	33
3. ESPECIFICACIONES	33
3.1. ESPECIFICACIONES GENERALES	33
4. INSTALACIÓN	34
5. TECLADO Y PANTALLA	35
6. OPERACIÓN	36
6.1. ENCENDIDO ON/OFF	36
6.2. CERO	36
6.3. TARA	36
6.4 PESAR PRODUCTOS	36
6.5. CONFIGURACIÓN UNIDAD DE PRECIO	37
6.6. MEMORIA UNIDAD DE PRECIO	37
6.7. LUZ TRASERA	38
6.8. BORRADO AUTOM	38
7. PARÁMETROS	39
7.1. CONFIRGURACIÓN PARÁMETROS	39
7.2. MENÚ PARÁMETROS	40
8. CALIBRACIÓN	41
9. SALIDA RS 232	42
10. CÓDIGOS ERROR	43

INHALTSVERZEICHNIS

1. VORSICHTSMASSNAHMEN	44
2. EINFÜHRUNG	45
3. SPEZIFIKATIONEN	45
3.1. ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN	45
4. INSTALLATION	46
5. TASTENFELD UND DISPLAY	47
6. BETRIEB	48
6.1. EIN-/AUSSCHALTEN ON/OFF	48
6.2. NULLPUNKT	48
6.3. TARA	48
6.4. PRODUKTE WIEGEN	48
6.5. KONFIGURATION DES STÜCKPREISES	49
6.6. SPEICHERUNG DES STÜCKPREISES	49
6.7. HINTERGRUNDBELEUCHTUNG	50
6.8. AUTOM. LÖSCHEN	50
7. PARAMETER	51
7.1. PARAMETEREINSTELLUNGEN	51
7.2. MENÜ DER PARAMETER	52
8. KALIBRIERUNG	54
9. RS 232-AUSGANG	54
10. FEHLERCODES	55

1. PRECAUTIONS

	 WARNING
	<p>DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT BEFORE INSTALLING, CLEANING, OR SERVICING. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN BODILY HARM OR DAMAGE TO THE UNIT.</p>

 CAUTION
<ul style="list-style-type: none"> • PERMIT ONLY QUALIFIED PERSONS TO SERVICE THE INSTRUMENT • BEFORE CONNECTING OR DISCONNECTING ANY COMPONENTS, REMOVE THE POWER. • FAILURE TO OBSERVE THESE PRECAUTIONS BODILY HARM OR DAMAGE TO OR DESTRUCTION OF THE EQUIPMENT.

- The price computing scale is a precision electronic instrument, handle it carefully.
- Do not install the scale in direct sunlight.
- Verify the local voltage and receptacle type are correct for the scale.
- Only use original adaptor, other could cause damage to the scale.
- Pluggable equipment must be installed near an easily accessible socket outlet.
- Avoid unstable power sources. Do not use near large users of electricity such as welding equipment or large motors.
- Avoid sudden temperature changes, vibration, wind and water.
- Avoid heavy RF noise.
- Keep the scale clean

2. INTRODUCTION

XTA & XTA-P scales are very compact, reliable, high accuracy and much stable.

It uses 15mm LCD display with LED backlight, with the different back light operation,

Weighing unit conversion /kg and /100g and change function.

20 membrane keyboard

10 indirect PLU, it can store 10 unit price values

Auto unit price clear operation (SAVE function)

3. SPECIFICATIONS

3.1. GENERAL SPECIFICATIONS

MODEL	XTA / XTA-P		
Display	15mm LCD Display with white LED back Light		
Gross weight	4.1kg (XTA) / 4,5kg (XTA-P)		
Capacity	3/6kg	6/15kg	15/30kg
Readability	1/2g	2/5g	5/10g
Max. Divisions	2 x 3000e		
Weighing Units	kg		
Pan size	204 x 263 mm		
Housing	ABS plastic and stainless steel pan		
Operation Temperature	-10°C ~ +40°C		
Stability Time	1 seconds typical		
Power	AC switching adaptor 12V/500mA. Rechargeable battery 6V/4Ah		
Keypad	20 keys		
Zero range	0mV~5mV		
Signal input range	0~15mV		
ADC	Sigma delta		
Internal counts	600,000		
ADC update	Max. 60 times/second		
Load cell drive voltage	Max. 5V/150mA		

4. INSTALLATION

UNPACKING

Carefully take the scale out of its package, make it sure its not damaged and all accessories are included.

Accessories:

1. Scale
2. Power Adaptor
3. Stainless steel pan
4. Product manual

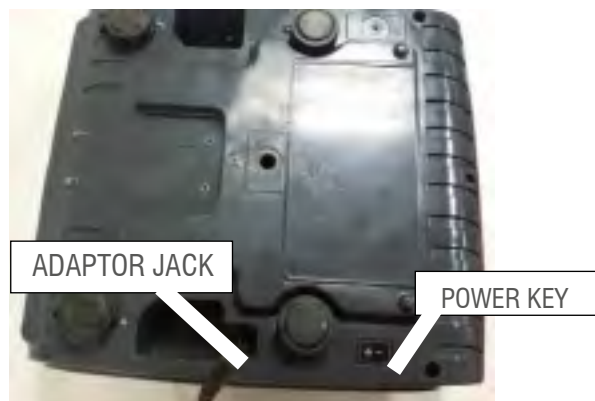
Keep the packaging material for your future use.

LEVEL ADJUSTING

Place the scale on a table.

Check the water mark. If bubble is not centered, adjust the leveling feet until reach centre. Check the level when you change the location.

CONECT ADAPTOR



- To charge the battery insert the adaptor pin to jack. Adaptor simply plug into the mains power.

The scale no needs to be turned on.

- The battery should be charged for 4 hours for full capacity.
- On the right side of the display there is an LED to indicate the status of battery charging. When the scale is plugged into the mains power he internal battery will be recharged. If the LED is green, the battery has a full charge. If it is red, the battery is nearly discharged and if yellow, the battery is being charged.
- Do not use any other type of power adaptor than the one supplied with the scale.
- Verify that the AC power socket outlet is properly protected

Note: Please charge the battery before using the scale for the first time.

5. KEYBOARD & DISPLAY







KEYS	PRESS THIS KEY TO
0 to 9	Numeric Keys, enter unit price / PLU: In setting mode, press numeric keys to enter parameters setting.
C	Clear incorrect entries and error conditions.
.	Being set unit price in fix mode, press the key to input double zero; being set unit price in float mode, press the key to input decimal point.
-0- ZERO	Returns the display to zero if the weight on the pan is inside the metrological limitation. In parameter settings, to escape from the menu.
-T- TARE	Subtracts the tare values, change to gross to net mode and enter parameter settings.
SAVE	Activate / deactivate the SAVE function.
PLU	Used to store or recall unit price. In parameter setting mode, used to scroll down the menu.
CH	Without function.
M+	Without function.
-U-	Used to change unit (kg/100g).
QTY	Whitout Function.

DISPLAY OVERLAY



DISPLAY SYMBOLS

BATT 	Battery indicator. When it's illuminated, battery should be recharged.
Net Net	Net weight.
Stable 	Stable indicator. When it's illuminated, the scale is stable.
Zero 	Zero indicator. When it's illuminated, the scale is in zero point.
/Kg or /100g	Kilogram or 100g mode.
SAVE	Save indicator.
CHARGE 	Battery charging indicator
CH	Check out indicator

6. OPERATION


INITIAL START-UP

Warm-up time of 15 minutes stabilizes the measured values after switching on.


6.1 POWER ON/OFF

Power switch is located below the right side of the scale. Switch on the scale by pressing on/off. The display is switched on and the self test is started. If you want to switch off press again the key.



6.2 ZERO

Environmental conditions can lead to the balance exactly zero in spite of the pan not taking any strain. However, you can set the display of your balance to zero any time by pressing  key and therefore ensure that the weighing starts at zero if the deviation is inside metrological margins.

6.3 TARE

The weight of any container can be tared by pressing  key, so that with subsequent weighing the net weight of the object being weighed is always displayed.

PROCECTURE:

- Load weight on the pan.
- Press  key. Zero is displayed, and tare is subtracted.
- Remove weight from the platform. Tared weight is displayed. It can set only one tare value. It can display with a minus value.
- Press  key. Zero is displayed, tare weight is cleared.

6.4 WEIGHING GOODS

- Place goods to be weighed on the platform.
- Wait few seconds for stability display.
- Read the result.
- Avoid overloading. When display appears “**ol**” reduce the load or unload.

6.5 UNIT PRICE SETTING

- Make sure platform is empty and display is zero

Weight	0 000
Unit price	0 000
Total price	0 000

- Place goods to be weighed on the platform.

Weight	0 175
Unit price	0 000
Total price	0 000

- Enter the unit price by pressing numeric keys. Total price will be calculate automatically.

Weight	0 175
Unit price	5 000
Total price	0 88

6.6 UNIT PRICE MEMORY

XTA & XTA-P can store 10 unit price values. It can select from 0 to 9 numeric keys.

SAVE TO MEMORY

- By pressing numeric keys enter the unit price, for example, 10.

Weight	0000
Unit price	10
Total price	0

- Press and hold *PLU*, display will be shown.

Weight	<i>SAVE</i>
Unit price	<i>P05</i>
Total price	<i>P5 0-9</i>

- Press numeric key 0 to 9 to select location. If want to select to numeric key 1, press 1.

Weight	<i>PLU</i>
Unit price	
Total price	<i>SAVE</i>

Unit price 10 saved into numeric key 1.

RE-CAL UNIT PRICE

When you want to weigh using stored unit price weight.

- Press *PLU*, display will be shown

Weight	<i>LoPd</i>
Unit price	<i>P05</i>
Total price	<i>P5 0-9</i>


- Press the numeric key, which you stored in 0 to 9. If want to use stored in 1, press 1.
- Display will show, the unit price stored.

Weight	<i>0000</i>
Unit price	<i>10</i>
Total price	<i>0</i>

- Place the weigh on the platform, total price will be calculate automatically.

6.7 BACK LIGHT

XTA & XTA-P have an option to choose the back light operation.

- Being in normal weighing mode, press and hold . Key until to show the display

Weight	<i>bl SET</i>
Unit price	<i>modE</i>
Total price	<i>Auto</i>


- Press the  key to change the settings back light display mode to Auto / Manual /Off.

DISPLAY	DESCRIPTION
<i>blSET mode AUTO</i>	Backlight will be turned on, when start to use or when weight is not in zero.
<i>SET</i> <i>BL MODE</i> <i>ON</i>	Backlight stays on permanently.
<i>SET</i> <i>BL MODE</i> <i>OFF</i>	Backlight function will be turned off

6.8 AUTOMATIC UNIT PRICE CLEAR (SAVE)

XTA & XTA-P can set automatic unit price clear.





- Press  key to turn on or off to save indicator.
- When save indicator on, unit price appear after return to zero.
- When save indicator off, unit price will be clear automatically.


7. PARAMETER

7.1 PARAMETER SETTINGS

ENTER INTO THE MENU

- Turn on the scales. Press and hold  key during the self test. Display will show "P.n" briefly PIN is activated. Press the P.n number to get into the parameter menu.
- The default PIN number is "0000".
- Press numeric key 0 four times, display will be shown P.n - - - -
- Press  key to confirm, it will enter into the parameter settings and will to show "FO CAL"


ENTER TO SELECTED MENU

- Press , for to confirm and access to displayed parameter.

SELECT THE MENU

- Press  or  for to choose menu.

RETURN TO WEIGHING MODE

- Press  for to escape from the menu and exit to weighing mode

ACTIVE PARAMETER



Press CAL switch to enable metrological parameters for to access and change them. CAL switch is locating bottom of the scale.

You need to break metrological seals for to press cal switch. With this action you will loose scale verification.




7.2 PARAMETER MENU


MENU	SUB MENU	DESCRIPTION
<i>F0 CAL</i>	Calibración	
<i>F1 RES</i>	<i>3000</i>	Set external resolution
	<i>6000</i>	
	<i>dUAL - r</i>	
	<i>dUAL - r</i>	
<i>F2 CAP</i>	<i>3KG</i>	Set scale capacity
	<i>6KG</i>	
	<i>15KG</i>	
	<i>30KG</i>	
<i>F3 PDEC.</i>	<i>0</i>	Set Price Decimal Point
	<i>0. 0</i>	
	<i>0. 00</i>	
	<i>0. 000</i>	
	<i>0. 0000</i>	
<i>F4 PdESC</i>	<i>FE</i>	Set unit Price to FIX or FLOATING
	<i>FLoAT</i>	
<i>F5 SPEED</i>	<i>SLOW</i>	To select A/D speed
	<i>MEDIUM</i>	
	<i>FAST</i>	
<i>F6 Min coin</i>	<i>1 2 5 0</i>	Select minimum coin
<i>F7 SCSIVE Tare</i>	<i>ON</i>	Multi - Tare function ON
	<i>OFF</i>	Multi - Tare function OFF.
<i>F8 ISN</i>	This display will show XXXXX for indicating the internal counts.	
<i>F9 Gra</i>	To set your local gravity value.	
<i>F10 Reset</i>	Factory default settings	

<i>F 11 rS232</i>	<i>ModE</i>	The scale RS232 protocol will be determined by the Baud & Pr settings				
		<i>oFF</i>	RS232 function disable			
		<i>Cont</i>	Continues data transmission			
		<i>StC</i>	Stable data transmission (sending continue frame)			
		<i>ToLE do</i>	Protocol type 1: Toledo			
		<i>nCI:ECr</i>	Protocol type 2: NCI-ECR			
		<i>nCI:GEn</i>	Protocol type 3: NCI-General			
		<i>TEC</i>	Protocol type 4: TEC			
		<i>EASy</i>	Protocol type 5: Easy Weigh			
		<i>TPV0</i>	<i>Trace</i>	<i>TPV-a</i>	<i>Manual</i>	Protocol type 6 : TPV0
					<i>Command</i>	
				<i>TPV-b</i>	<i>Contin</i>	
					<i>Manual</i>	
				<i>Command</i>		
				<i>Contin</i>		
		<i>TPV 2A</i>	Protocol type 7 : TPV 2A			
		<i>TPV 2b</i>	Protocol type 8 : TPV 2B			
		<i>TPV 4</i>	Protocol type 9 : TPV 4			
		<i>TPV 7</i>	Protocol type 10 : TPV 7			
	<i>TEdC 1</i>	Protocol type 11 : TED C1				
<i>Tisa A</i>	Protocol type 12: TISA A					
<i>Tisa B</i>	Protocol type 13 : TISA B					
<i>Tisa v</i>	Protocol type 14 : BD TISA					
<i>bAud</i>	<i>1200 - 2400 - 4800 - 9600 - 19200 - 38400 - 115200</i> Transmission speed					
<i>Pr</i>	<i>8n 1</i>	8 data bits, no verify, 1 stop bit				
	<i>7E 1</i>	7 data bits, Even verify, 1 stop bit				
	<i>7o 1</i>	7 data bits, Odd verify, 1 stop bit				
<i>F 12</i> <i>TrAnSm</i> <i>TYPE</i>	<i>Model</i>	<i>Comman</i>	Activate comman mode			
		<i>Manual</i>	Activate manual mode			





8. CALIBRATION

Turn on the scale. Keep pressed  key during the self test.


Display will show “*Pr*” briefly PIN is activated. Press the PIN number to get into the parameter menu.

- The default PIN number is “0000”
- Press numeric key 0 four times, display will be shown *Pr* - - - -
- Press  key to confirm, it will enter into the parameter settings and will to show “*FD CAL*”.

Then press the calibration switch to access to calibration.

- Press  key to confirm for calibration, display will be show "UNLOAD"
- Remove the goods from the platform and make sure STABLE indication has been enable.
- Press  key to confirm.
- Display will be show .CAP L0RdXX.
- If necessary change the calibration weight value by pressing  key and place the calibration weight on the platform.
- Press  key to confirm when display gets stable, display will be show PASS.

Finished calibration and display will come to *FO CAL*.

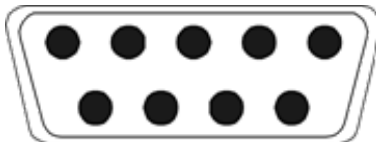
- Remove calibration weight from the platform.
- Press  key for to go back to the weighing mode.

9. RS 232 OUTPUT

1. SPECIFICATIONS:

RS-232 output of weighing data
 ASCII code
 1200~115200 Baud
 8 data bits
 No Parity

2. RS-232 (9PIN D TYPE CONNECTOR)



Pin 2	RXD	Input	Receiving data
Pin 3	TXD	Output	Transmission data
Pin 5	GND	-	Signal ground

9PIN D CONNECTER:

Scale	Computer
Pin 2	Pin 3
Pin 3	Pin 2
Pin 3	Pin 5

3. CONTINUOUS & STABLE OUTPUT PROTOCOL

"CONT":

S	T	,	G	S	:	-	+/-							k	g	CR	LF
-HEADER 1-			-HEADER 2-					- WEIGHT DATA -					-WEIGHT UNIT-		-TERMINATOR-		

4. COMMUNICATION PROTOCOL

The XTA & XTA-P scale has the following protocols, accessible from the R232 menu:


Toledo
 NCI - ECR
 NCI - General
 TEC
 Easy
 POS

10. ERROR CODES

Error Message	Description	Solution
-----	Maximum load exceeded	Unload or reduce weight
<i>Err 4</i>	Zero setting error	Zero setting range exceeded due to switching on. (4%max) Make sure platform empty(4%max) Make sure platform empty.
<i>Err 5</i>	Key board error	Check the keys and connector
<i>Err 6</i>	A/D value out of range	Make sure platform empty and check the pan is installed proper. Check the load cell connectors.
<i>Err 7</i>	Percentage Error	Please check input data, must be > 0.5d
<i>Err 8</i>	Calibration weight error	Check the test weights for calibration or linear calibration
<i>Err 9</i>	Unstable Reading	Check any air variation, vibration, RF noise and touching some where. Check the load cell and connectors
<i>Err 15</i>	Gravity error	Check the gravity settings. Gravity range must be 0.9xx ~
<i>Err 17</i>	Tare out of range	Minus weight or overload. Remove the load and restart
-- oL ---	Over range	Remove the load. Re calibrate
-- Lo ---	Underload	Minus weight, check the platform and restart or calibrate.
<i>eALH</i> <i>eALL</i> <i>eAL</i>	Calibration Error	Check the test weights & Re calibrate
<i>bALo</i> <i>Lo bA</i>	Battery low	Re charge battery, check the voltages.

1. PRÉCAUTIONS

	 AVERTISSEMENT
	<p>DÉCONNECTEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE CET APPAREIL AVANT DE L'INSTALLER, DE LE NETTOYER OU DE PROCÉDER À UNE OPÉRATION DE MAINTENANCE. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.</p>

 AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> • N'AUTORISEZ QUE DES PERSONNES QUALIFIÉES À EFFECTUER L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL • AVANT DE BRANCHER OU DE DÉBRANCHER DES COMPOSANTS, COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. • LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES CORPORELS, ENDOMMAGER OU DÉTRUIRE L'ÉQUIPEMENT.

- La balance de calcul des prix est un instrument électronique de précision, manipulez-la avec précaution.
- N'installez pas la balance à la lumière directe du soleil.
- Vérifiez que la tension locale et que le type de prise sont adaptés à la balance.
- N'utilisez que l'adaptateur d'origine, sinon vous risqueriez d'endommager la balance.
- L'équipement enfichable doit être installé près d'une prise de courant facilement accessible.
- Évitez les sources d'alimentation instables. Ne l'utilisez pas à proximité de gros consommateurs d'électricité tels que des équipements de soudage ou de gros moteurs.
- Évitez les changements brusques de température, les vibrations, le vent et l'eau.
- Évitez les bruits RF intenses.
- Maintenez la balance propre

2. INTRODUCTION

Les balances XTA & XTA-P sont très compactes, fiables, de haute précision et très stables.

Elles fonctionnent avec un écran LCD de 15 mm avec rétro-éclairage LED, comportant différentes opérations de rétro-éclairage

Conversion de l'unité de pesage /kg et /100g et fonction de retour.

Clavier à membrane avec 20 touches

10 PLU indirects, elles peuvent mémoriser 10 valeurs de prix unitaire

Opération d'effacement automatique du prix unitaire (fonction SAVE)

3. DISPOSITIONS

3.1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

MODÈLE	XTA / XTA-P		
Écran	Elles possèdent des écrans LCD de 15 mm avec rétro-éclairage LED blanc		
Poids brut	4,1kg (XTA) / 4,5kg (XTA-P)		
Capacité	3/6kg	6/15kg	15/30kg
Lisibilité	1/2g	2/5g	5/10g
Divisions Max.	2 x 3000e		
Unités de pesage	kg		
Taille du plateau	204 x 263 mm		
Boîtier	Plateau en plastique ABS et acier inoxydable		
Température de fonctionnement	-10°C ~ +40°C		
Temps de stabilité	1 seconde typique		
Puissance	Adaptateur prise AC 12V/500mA. Batterie rechargeable 6V/4Ah		
Clavier	20 touches		
Plage zéro	0mV~5mV		
Plage d'entrée du signal	0~15mV		
ADC	Sigma delta		
Décomptes internes	600 000		
Mise à jour de l'ADC	Max. 60 fois/seconde		
Voltage de commande du capteur de pesage	Max. 5V/150mA		

4. INSTALLATION

DÉBALLAGE

Retirez soigneusement la balance de son emballage, assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée et que tous les accessoires sont inclus.

Accessoires :

1. Balance
2. Adaptateur d'alimentation
3. Plateau en acier inoxydable
4. Manuel du produit

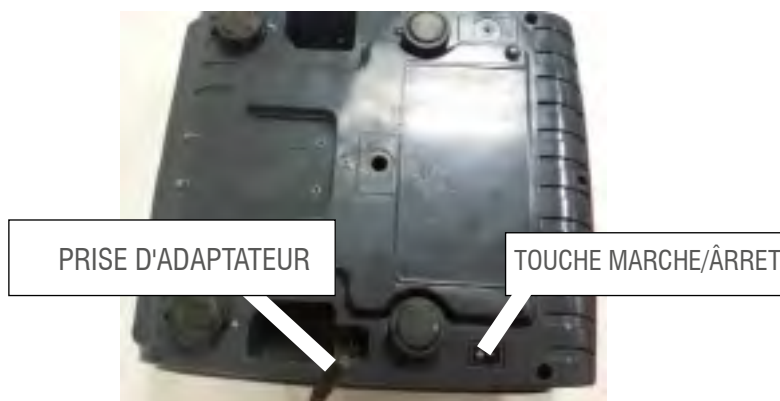
Conservez le matériel d'emballage pour votre utilisation future.

RÉGLAGE DU NIVEAU

Placez la balance sur une table.

Vérifiez la marque du niveau à bulle. Si la bulle n'est pas au centre, ajustez les pieds de réglage jusqu'au centre. Vérifiez le niveau lorsque vous changez d'emplacement.

CONNECTER L'ADAPTATEUR



- Pour charger la batterie, insérez la broche de l'adaptateur dans la prise. Il suffit de brancher l'adaptateur sur le secteur. Il n'est pas nécessaire d'allumer la balance.
- La batterie doit être chargée pendant 4 heures pour une pleine capacité.
- Sur le côté droit de l'écran se trouve une LED pour indiquer l'état de charge de la batterie. Lorsque la balance est branchée sur le secteur, la batterie interne est rechargée. Si la LED est verte, la batterie est complètement chargée. Si elle est rouge, la batterie est presque déchargée et si elle est jaune, la batterie est en charge.
- N'utilisez pas d'autres types d'adaptateurs de courant que celui fourni avec la balance.
- Vérifiez que la prise de courant CA est correctement protégée

Remarque : Veuillez charger la batterie avant d'utiliser la balance pour la première fois.

5. CLAVIER & AFFICHAGE







TOUCHES	APPUYER SUR CETTE TOUCHE POUR
0 pour 9	Touches numériques, entrer le prix unitaire/PLU : En mode réglage, appuyez sur les touches numériques pour accéder au réglage des paramètres.
C	Effacez les entrées incorrectes et les conditions d'erreur.
.	Avec le prix unitaire en mode fixe, appuyez sur la touche pour entrer le double zéro; avec le prix unitaire en mode flottant, appuyez sur la touche pour entrer le point décimal.
-0- ZER0	Remet l'affichage à zéro si le poids sur le plateau est dans les limites metrologiques. Dans le paramétrage, pour sortir du menu.
-T- TARE	Soustrait les valeurs de tare, change du en mode brut au mode net et accede aux les réglages des paramètres.
SAVE	Activer / désactiver la fonction SAVE
PLU	Utilisé pour stocker ou rappeler le prix unitaire. En mode paramétrage, permet de faire défiler le menu vers le bas.
CH	Sans fonction
M+	Sans fonction
-U-	Utilisé pour changer l'unité (kg/100g)
QTY	Sans fonction

SUPERPOSITION D'ÉCRAN



SYMBOLES DE VISUALISATION

BATT 	Indicateur de batterie. Lorsqu'il est allumé, la batterie doit être rechargée.
Net Net	Poids net.
Stable 	Indicateur stable. Lorsqu'il est allumé, la balance est stable.
Zéro 	Indicateur zéro. Lorsqu'il est allumé, la balance est sur le point zéro.
/Kg ou /100g	Mode kilogramme ou 100g.
SAVE	Indication SAVE
CHARGE 	Indicateur de charge de la batterie
CH	Indication du rendre

6. FONCTIONNEMENT


DÉMARRAGE INITIAL

Un temps de préchauffage de 15 minutes stabilise les valeurs mesurées après la mise sous tension.


6.1 ALLUMER/ÉTEINDRE

La touche d'alimentation se trouve sous le côté droit de la balance. Mettez la balance en marche en appuyant sur la touche on/off. L'écran s'allume et l'autotest démarre. Si vous voulez éteindre, appuyez à nouveau sur la touche.



6.2 ZÉRO

Les conditions ambiantes peuvent faire en sorte que la balance soit exactement à zéro, même si le plateau ne subit aucune pression. Toutefois, vous pouvez paramétrer l'écran de votre balance sur zéro à tout moment en appuyant sur la touche  et par conséquent vous assurer que le pesage démarre à zéro, si la déviation est dans les marges métrologiques.

6.3 TARE

Le poids de tout contenant peut être taré en appuyant sur la touche , pour que lors du pesage ultérieur le poids net de l'objet pesé soit toujours affiché.

PROCÉDURE :

- Chargez le poids sur le plateau.
- Appuyez sur la touche . Le zéro s'affiche et la tare sera soustraite.
- Retirez le poids de la plateforme. Le poids taré s'affiche. Il ne peut régler qu'une seule valeur de tare. Il peut afficher une valeur négative.
- Appuyez sur la touche . Le zéro s'affiche et le poids de la tare est effacé.

6.4 PESAGE DE MARCHANDISES

- Posez les marchandises à peser sur la plateforme.
- Attendez quelques secondes pour l'affichage de la stabilité.
- Lisez le résultat.
- Évitez la surcharge. Lorsque l'affichage indique « ol », réduisez la charge ou déchargez.

6.5 FIXATION DU PRIX UNITAIRE

- Assurez-vous que la plateforme est vide et que l'affichage est à zéro

Poids	0 000
Prix unitaire	0 000
Prix total	0 000

- Posez les marchandises à peser sur la plateforme.

Poids	0 175
Prix unitaire	0 000
Prix total	0 000

- Saisissez le prix unitaire en appuyant sur les touches numériques. Le prix total sera calculé automatiquement.

Poids	0 175
Prix unitaire	5 000
Prix total	0 88

6.6 MÉMOIRE DU PRIX UNITAIRE

XTA & XTA-P peut enregistrer 10 valeurs de prix unitaire. Il peut sélectionner de 0 à 9 touches numériques.

ENREGISTREZ DANS LA MÉMOIRE

- En appuyant sur les touches numériques, entrez le prix unitaire, par exemple, 10.

Poids	0000
Prix unitaire	10
Prix total	0

- Appuyez et maintenez la touche *PLU* enfoncée, l'écran s'affichera.

Poids	<i>SAVE</i>
Prix unitaire	<i>POS</i>
Prix total	<i>PS 0-9</i>

- Appuyez sur la touche numérique de 0 à 9 pour sélectionner l'emplacement. Si vous souhaitez sélectionner la touche numérique 1, appuyez sur 1.

Poids	<i>PLU</i>
Prix unitaire	
Prix total	<i>SAVE</i>

Prix unitaire 10 enregistré sur la touche numérique 1.

RE-CALCULEZ LE PRIX UNITAIRE

Lorsque vous voulez peser avec le contenu du prix unitaire stocké.

- Appuyez sur *PLU*, l'écran s'affichera

Poids	<i>LOP</i>
Prix unitaire	<i>POS</i>
Prix total	<i>PS 0-9</i>

- Appuyez sur la touche numérique ou vous avez mémorisée entre 0 et 9. Si vous voulez utiliser les données mémorisées en 1, appuyez sur 1.
- L'écran affichera le prix unitaire mémorisé.

Poids	<i>0000</i>
Prix unitaire	<i>10</i>
Prix total	<i>0</i>

- Placez la charge sur la plateforme, le prix total sera calculé automatiquement.

6.7 RÉTRO ÉCLAIRAGE

XTA & XTA-P incluent une option pour choisir l'opération de rétro-éclairage.

- En mode de pesage normal, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée. Appuyez jusqu'à ce que l'écran s'affiche


Poids	<i>bl SET</i>
Prix unitaire	<i>noE</i>
Prix total	<i>Auto</i>

- Appuyez sur la touche  pour modifier les paramètres du mode d'affichage en rétro-éclairage en Automatique/Manuel/Désactivé.

ÉCRAN	DESCRIPTION
<i>bl SET mode AUTO</i>	Le rétro-éclairage s'allume lorsque vous commencez l'utilisation ou lorsque le poids n'est pas à zéro.
<i>SET bl MODE ON</i>	Le rétro-éclairage reste allumé en permanence.
<i>SET bl MODE OFF</i>	La fonction de rétro-éclairage sera désactivée

6.8 EFFACEZ LE PRIX UNITAIRE AUTOMATIQUE (SAVE)



XTA & XTA-P permettent de régler l'effacement du prix unitaire automatique.

- Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver la indication SAVE de l'écran.
- Lorsque l'enregistrement de l'indicateur est activé, le prix unitaire apparaît après le retour à zéro.
- Lorsque l'enregistrement de l'indicateur est désactivé, le prix unitaire sera automatiquement effacé.

7. PARAMÈTRES

7.1 CONFIGURATIONS DES PARAMÈTRES

ENTREZ DANS LE MENU

- Mettez les balances sous tension. Appuyez sur la touche  et maintenez-la pendant l'autotest. L'affichage indiquera « *P:n* » lorsque le PIN sera brièvement activé. Appuyez sur le numéro *P:n* pour accéder au menu des paramètres.
- Le code PIN par défaut est « 0000 ».
- Appuyez quatre fois sur la touche numérique 0, l'écran affichera *P:n* - - - -
- Appuyez sur la touche  pour confirmer, cela permettra d'entrer dans les réglages des paramètres et l'affichage indiquera « *FO CAL* »

ENTREZ DANS LE MENU SÉLECTIONNÉ

- Appuyez sur , pour confirmer et accéder au paramètre affiché.

SÉLECTIONNEZ LE MENU

- Appuyez sur  ou  pour choisir le menu.

REVENEZ AU MODE DE PESAGE

- Appuyez sur  pour sortir du menu et aller vers le mode de pesage

PARAMÈTRE ACTIF



Appuyez sur le bouton CAL pour activer les paramètres métrologiques afin d'accéder à n'importe quel paramètre et le modifier. Le bouton CAL se trouve au dessous de la balance.

Vous devez rompre les scellements métrologiques pour appuyer sur le bouton cal. Avec cette action, vous perdrez la vérification de la balance.



7.2 MENU PARAMÈTRES


MENÚ	SUB MENÚ	DESCRIPCIÓN
<i>F0 CAL</i>	Étalonnage	
<i>F1 rES</i>	<i>3000</i>	Configurez la résolution externe
	<i>6000</i>	
	<i>dUAL - r</i>	
	<i>dUAL - r</i>	
<i>F2 CAP</i>	<i>3KG</i>	Configurez la capacité de la balance
	<i>6KG</i>	
	<i>15KG</i>	
	<i>30KG</i>	
<i>F3 PDEC.</i>	<i>0</i>	Fixez le point décimal du prix
	<i>0. 0</i>	
	<i>0. 00</i>	
	<i>0. 000</i>	
	<i>0. 0000</i>	
<i>F4 PDESC</i>	<i>FE</i>	Réglez le prix unitaire sur FIXE ou FLOTTANT
	<i>FLoAT</i>	
<i>F5 SPEED</i>	<i>SLOW</i>	Pour sélectionner la vitesse A/D
	<i>MEDIUM</i>	
	<i>FAST</i>	
<i>F6 Min coin</i>	<i>1 2 5 0</i>	Sélectionnez l'arrondi
<i>F7 SCSIVE tare</i>	<i>ON</i>	Fonction multi-tare en mode ON
	<i>OFF</i>	Fonction multi-tare en mode OFF
<i>F8 ISN</i>	Cet affichage montrera XXXXX pour indiquer les comptages internes.	
<i>F9 Gra</i>	Pour régler la valeur de votre gravité locale.	
<i>F10 Reset</i>	Réglages d'usine par défaut.	

F 11.5232	ModE	Le protocole RS232 de la balance sera déterminé par les réglages Baud & Pr				
		oFF	Désactivation de la fonction RS232			
		Cont	Transmission des données en continu			
		StC	Transmission des données stable (envoi de la continuité d'une trame continu)			
		ToLE do	Type de protocole 1 : Toledo			
		nC :E Cr	Type de protocole 2 : NCI-ECR			
		nC :G En	Type de protocole 3 : NCI - Général			
		TEC	Type de protocole 4 : TEC			
		EASY	Type de protocole 5 : EASY			
		TPV0	Trace	TPV-a	Manual	Type de protocole 6 : TPV0
					Command	
			TPV-b	Contin		
				Manual		
				Command		
	Contin					
	TPV 2A	Type de protocole 7 : TPV 2A				
	TPV 2b	Type de protocole 8 : TPV 2B				
	TPV 4	Type de protocole 9 : TPV 4				
	TPV 7	Type de protocole 10 : TPV 7				
	TEdC 1	Type de protocole 11 : TED C1				
	Tisa A	Type de protocole 12: TISA A				
Tisa B	Type de protocole 13 : TISA B					
Tisa v	Type de protocole 14 : BD TISA					
bAud	1200 - 2400 - 4800 - 9600 - 19200 - 38400 - 115200 vitesse de transmission					
Pr	Bn 1	8 bits de données, pas de vérification, 1 bit d'arrêt				
	7E 1	7 bits de données, Vérification paire, 1 bit d'arrêt				
	7o 1	7 bits de données, Vérification impaire, 1 bit d'arrêt				
F 12 TrAnSM TYPE	ModE	CommAn	Activer le mode de communication			
		Manual	Activer le mode manuel			





8. ÉTALONNAGE

Allumez la balance. Maintenez la touche  enfoncée pendant l'autotest.

L'affichage indiquera brièvement « *Pn* » lorsque le code PIN sera activé. Appuyez sur le code PIN pour accéder au menu des paramètres.

- Le code PIN par défaut est « 0000 »
- Appuyez quatre fois sur la touche numérique 0, l'écran affichera *Pn* - - - -
- Appuyez sur la touche  pour confirmer, cela permettra d'entrer dans les réglages des paramètres et l'affichage indiquera « *FD CAL* ».

Appuyez ensuite sur l'interrupteur d'étalonnage pour accéder à l'étalonnage.

- Appuyez sur la touche  pour confirmer l'étalonnage, l'écran affichera « *UNLOAD* »
- Retirez les marchandises de la plateforme et assurez-vous que l'indication STABLE a été activée.
- Appuyez sur la touche  pour confirmer.
- L'écran affichera *.CAP LoadXX*.
- Si est nécessaire, modifiez la valeur du poids d'étalonnage en appuyant sur la touche  et placez le poids d'étalonnage sur la plateforme.
- Appuyez sur la touche  pour confirmer lorsque l'affichage devient stable, l'affichage indiquera *PASS*.

Une fois l'étalonnage terminé l'affichage deviendra *FD CAL*.

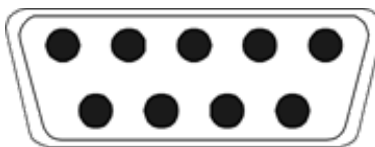
- Retirez le poids d'étalonnage de la plateforme.
- Appuyez sur la touche  pour revenir au mode de pesage.

9. SORTIE RS 232

1. DISPOSITIONS :

Sortie RS-232 des données de pesage
Code ASCII
1200~115200 Baud
8 bits de données
Pas de parité

2. RS-232 (CONNECTEUR DE TYPE D 9BROCHE)



Broche 2	RXD	Entrée	Données de réception
Broche 3	TXD	Sortie	Données de transmission
Broche 5	GND	-	Masse signal

CONNECTEUR DE TYPE D 9BROCHE :

Balance	Ordinateur
Broche 2	Broche 3
Broche 3	Broche 2
Broche 3	Broche 5

3. PROTOCOLE DE SORTIE CONTINUE & STABLE

« CONT » :

S	T	,	G	S	:	-	+/-						k	g	CR	FL
-EN-TÊTE 1-			-EN-TÊTE 2-					-DONNÉES DE POIDS -				-UNITÉ DE POIDS-		-FINISSEUR-		

4. PROTOCOLE DE COMMUNICATION

La balance XTA & XTA-P dispose des protocoles suivants, accessibles depuis le menu R232 :


TOLEDO
 NCI - ECR
 NCI - Général
 TEC
 EASY
 POS

10. CODES D'ERREUR

Message d'erreur	Description	Solution
-----	Charge maximale dépassée	Déchargez ou réduisez le poids
Err 4	Erreur de mise à zéro	Plage de mise à zéro dépassée en raison de la mise sous tension. (4 % max.) Assurez-vous que la plateforme est vide(4 % max.) Assurez-vous que la plateforme est vide.
Err 5	Erreur de clavier	Vérifiez les clés et le connecteur
Err 6	Valeur A/D hors plage	Assurez-vous que la plateforme est vide et vérifiez que le plateau est bien positionné. Vérifiez les connecteurs de capteurs de pesage.
Err 7	Erreur de pourcentage	Veuillez vérifier les données d'entrée, elles doivent être > 0,5 d
Err 8	Erreur de poids d'étalonnage	Contrôlez les poids de contrôle pour l'étalonnage ou l'étalonnage linéaire
Err 9	Lecture instable	Vérifiez la présence de variations d'air, de vibrations, de bruits RF et de contacts quelque part. Vérifiez le capteur de pesage et les connecteurs
Err 15	Erreur de gravité	Vérifiez les paramètres de gravité. La plage de gravité doit être de 0,9xx ~
Err 17	Tare hors de la plage	Poids négatif ou surcharge. Retirez la charge et redémarrez
-- ol ---	Au-dessus de la plage	Retirez la charge. Réétalonnez
-- lo ---	Sous-charge	Poids négatif, vérifiez la plateforme et redémarrez ou étalonnez.
Fail H Fail l Fail	Erreur d'étalonnage	Vérifiez les poids de contrôle & Réétalonnez
bAl lo lo bAl	Batterie faible	Rechargez la batterie, vérifiez les voltages.

1. PRECAUCIONES

	 ADVERTENCIA
	<p>DESCONECTE TODA LA CORRIENTE DE ESTA UNIDAD ANTES DE INSTALARLA, LIMPIARLA O REPARARLA. EL NO HACERLO PODRÍA GENERAR LESIONES CORPORALES O DAÑOS A LA UNIDAD.</p>

 PRECAUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"> • PERMITIR ÚNICAMENTE EL MANTENIMIENTO DEL INSTRUMENTO A PERSONAS CUALIFICADAS • ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN. • EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS PRECAUCIONES, PUEDE PROVOCAR DAÑOS CORPORALES O DESTRUCCIÓN DEL EQUIPO.

- La balanza de cálculo de precios es un instrumento electrónico de precisión, manéjela con cuidado.
- No instale la balanza bajo la luz directa del sol.
- Verifique que el voltaje local y el tipo de receptáculo sean los correctos para la balanza.
- Utilice únicamente el adaptador original, otros pueden causar daños en la balanza.
- El equipo enchufable debe instalarse cerca de una toma de corriente de fácil acceso.
- Evite fuentes de energía inestables. No utilizar cerca de grandes usuarios de electricidad, como equipos de soldadura o motores grandes.
- Evite los cambios bruscos de temperatura, las vibraciones, el viento y el agua.
- Evite el ruido de radiofrecuencia intenso.
- Mantener la báscula limpia

2. INTRODUCCIÓN

Las balanzas **XTA & XTA-P** son muy compactas, fiables, de alta precisión y más estables.

Utilizan una pantalla LCD de 15mm con retroiluminado LED, con diferentes operaciones de retroiluminado.

Conversión de unidad de peso /kg y /100g y función cambio

20 teclas de membrana

10 PLU indirectos, puede almacenar hasta 10 valores diferentes de precio unitario.

Operación de borrado automático de precio unitario (Función SAVE)

3. ESPECIFICACIONES

3.1. ESPECIFICACIONES GENERALES

MODELO	XTA / XTA-P		
Pantalla	Pantalla LCD 15 mm con retroiluminado LED		
Peso bruto	4.1kg (XTA) / 4,5kg (XTA-P)		
Capacidad	3/6kg	6/15kg	15/30kg
Legibilidad	1/2g	2/5g	5/10g
Max. Divisiones	2 x 3000e		
Unidades de Peso	kg		
Tamaño Bandeja	204 x 263 mm		
Carcasa	Plástico ABS y bandeja de acero inoxidable		
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ +40°C		
Tiempo de estabilidad	1 segundo		
Tensión	Adaptador conmutado AC 12V/500mA. Batería recargable 6V/4Ah		
Teclado	20 teclas		
Rango cero	0mV~5mV		
Rango de entrada de señal	0~15mV		
ADC	Sigma delta		
Cuentas internas	600,000		
Actualización ADC	Max. 60 veces/segundo		
Tensión del convertidor Célula de carga	Max. 5V/150mA		

4. INSTALACIÓN

DESEMBALAJE

Retire cuidadosamente la balanza de su embalaje, asegúrese de que se encuentra en perfectas condiciones y de que todos los accesorios estén incluidos.

Accesorios:

1. Balanza
2. Adaptador de corriente
3. Bandeja acero inoxidable
4. Manual del producto

Mantenga el material de embalaje completo y guardado por si lo necesita en el futuro.

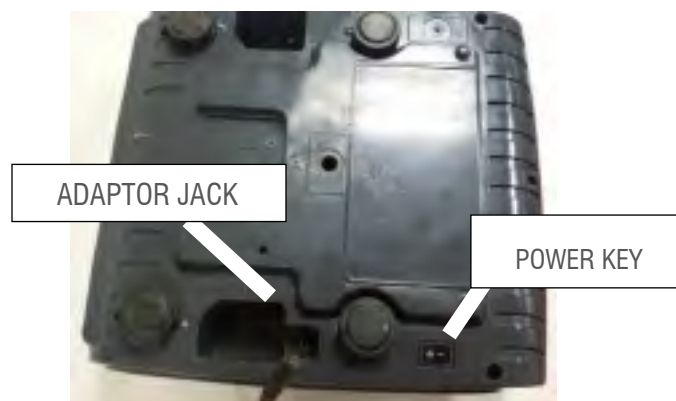
AJUSTE DE NIVEL

Sitúe la balanza encima de la mesa.

Compruebe la marca de agua. Si la burbuja no se encuentra en el centro, ajuste las patas niveladoras hasta que se sitúe en el centro.

Compruebe el nivel cuando cambie de localización.

CONECTE EL ADAPTADOR



- Para cargar la batería inserte el pin del adaptador en la clavija. El adaptador debe conectarse a la red eléctrica.

No hay necesidad de encender la báscula.

- La batería debe cargarse durante 4 horas para llegar a su capacidad máxima.
- En la banda derecha de la pantalla hay un LED para indicar el estado de la batería. Cuando la balanza esté conectada a la red eléctrica la batería interna se recargará. Si el LED está verde la batería está completamente cargada. Si está rojo, la batería está casi descargada y si está amarillo la batería está siendo cargada.
- No utilice ningún otro tipo de adaptador de potencia aparte del que se incluye en la balanza.
- Verifique que la salida de la toma de corriente AC esté correctamente conectada.

Nota: Por favor, cargue la batería antes de usar la balanza por primera vez.

5. TECLADO Y PANTALLA







TECLAS	PRESIONE LA TECLA PARA
0 a 9	Teclas numéricas, introducir precio unitario / PLU: En modo configuración, presione las teclas numéricas para introducir la configuración de los parámetros.
C	Borrar las entradas incorrectas y las condiciones de error.
.	Con el precio unitario en modo fijo, presionar la tecla para introducir el doble cero. Con el precio unitario en modo flotante, presionar la tecla para introducir el punto decimal.
-0- ZERO	Con esta tecla la pantalla vuelve a cero. En la configuración de parámetros, para salir del menú.
-T- TARE	Resta los valores de tara, cambia de modo bruto a modo neto o accede a la configuración de parámetros.
SAVE	Activar / desactivar la función SAVE.
PLU	Se utiliza para almacenar o recuperar el precio unitario. Cuando se encuentra en la configuración de parámetros se utiliza para desplazarse hacia abajo en el menú.
CH	Sin función
M+	Sin función
-U-	Se utiliza para cambiar la unidad (kg/100g),
QTY	Sin función.

CARÁTULA DEL DISPLAY



SÍMBOLOS PANTALLA

BATT 	Indicador de batería. Cuando se ilumina el indicador significa que la batería debe cargarse
Neto Net	Peso neto
Estable 	Indicador estabilidad. Cuando se ilumina el indicador la balanza se encuentra estable.
Cero 	Indicador Cero. Cuando el indicador se ilumina la balanza se encuentra en el punto cero.
/Kg or /100g	Modo quilogramo o modo 100g.
SAVE	Indicación SAVE
CARGA 	Indicador de carga de batería
CH	Indicación de cambio

6. OPERACIÓN


ARRANQUE INICIAL

Realizar un tiempo de calentamiento de aprox. 15 minutos para estabilizar los valores de medición después de encender la balanza.


6.1 ENCENDER/APAGAR

El interruptor de encendido está situado debajo del lado derecho de la báscula. La balanza se enciende presionando sobre el encendido o el apagado. A continuación se encenderá la pantalla y empezará un auto test. Si quiere apagar la balanza debe presionar otra vez la tecla.



6.2 CERO

Las condiciones ambientales pueden conducir a la báscula hacia el cero exacto aunque la bandeja no realice presión alguna. Sin embargo, el usuario puede programar la pantalla de su balanza a cero en cualquier momento sólo debe presionar la tecla  y así asegurarse que la pesada empieza a cero, si la desviación está dentro los márgenes metrológicos.

6.3 TARA

El peso de cualquier contenedor se puede tarar presionando la tecla ; realizando esta operación con la pesada posterior el peso neto del objeto que se está pesando siempre aparece en pantalla.

PROCEDIMIENTO:

- Cargar el peso sobre la bandeja.
- Presionar la tecla . Aparece el cero en pantalla y se resta la tara.
- Retire el peso de la plataforma y aparecerá el peso tara en pantalla. Se puede programar solo un valor de tara. Puede aparecer en pantalla con un valor negativo.
- Presione la tecla . En pantalla aparece el valor cero, se borra el peso tara.

6.4 PESAR PRODUCTOS

- Sitúe sobre la plataforma los productos que deben ser pesados.
- Espere durante unos segundos hasta que se estabilice la pantalla.
- Lea el resultado.
- Evite la sobrecarga de la balanza. Cuando aparezca el símbolo « **OL** » en pantalla debe reducir la carga o bien retirar toda la carga.

6.5 CONFIGURACIÓN DEL PRECIO POR UNIDAD

- Asegúrese que la plataforma esté vacía y que la pantalla se encuentre en cero

Peso	0 000
Precio unitario	0 000
Precio total	0 000

- Sitúe los objetos a pesar sobre la plataforma.

Peso	0 175
Precio unitario	0 000
Precio total	0 000

- Introduzca el precio por unidad presionando las teclas numéricas. El precio se calculará automáticamente.

Peso	0 175
Precio unitario	5 000
Precio total	0 88

6.6 MEMORIA PRECIO POR UNIDAD

XTA & XTA-P puede almacenar hasta 10 unidades de valor de precio. Puede seleccionar de 0 hasta 9 teclas numéricas.

GUARDAR EN MEMORIA

- Presionando las teclas numéricas puede introducirse el precio por unidad: por ejemplo, 10.

Peso	0000
Precio unitario	10
Precio total	0

- Presione y mantenga presionada la tecla *PLU*. En pantalla aparecerá:

Peso	SAVE
Precio unitario	POS
Precio total	PS 0-9

- Presione las teclas numéricas de 0 a 9 para seleccionar la posición. Si usted quiere almacenar en la tecla numérica 1 debe presionar el número 1.

Peso	PLU
Precio unitario	
Precio total	SAVE1

La unidad de precio 10 se guarda en la tecla numérica.

RE-CAL PRECIO POR UNIDAD

Cuando el usuario desea pesar el precio por unidad de pesaje.

- Presione *PLU*. En la pantalla aparecerá

Peso	LoPd
Precio unitario	POS
Precio total	PS 0-9

- Presione la tecla numérica la cual ha almacenado de 0 a 9. Si usted quiere utilizar la almacenada en 1, presione la tecla 1.
- La pantalla de la balanza mostrará el precio por unidad almacenado.

Peso	0000
Precio unitario	10
Precio total	0

- Sitúe el peso sobre la plataforma, el precio total se calculará automáticamente.

6.7 RETROILUMINADO

La balanza XTA & XTA-P incluye una opción para escoger el modo de retroiluminado.

- Si se encuentra en modo de pesado normal, mantenga la tecla  presionada hasta que aparezca en pantalla el siguiente mensaje


Peso	bl SET
Precio unitario	noDE
Precio total	RULO

- Presione la tecla  para cambiar la configuración del retroiluminado de la pantalla. Puede escoger entre los modos Auto / Manual / Off.

PANTALLA	DESCRIPCIÓN
bl SET noDE RULO	Se encenderá el retroiluminado cuando se empiece a utilizar o cuando el peso no se encuentre en cero.
SET BT MODE ON	El retroiluminado se encuentra encendido permanentemente
SET BT MODE OFF	Se apagará la función de retroiluminado

6.8 BORRADO AUTOMÁTICO DE PRECIO UNITARIO (SAVE)



XTA & XTA-P puede programar el borrado automático del precio unitario.

- Presione la tecla  para encender o apagar la función SAVE.
- Cuando la función SAVE se encuentra encendida, el precio por unidad aparece después de volver a cero.
- Cuando la función SAVE indicador se encuentra apagada, el precio unitario se borrará automáticamente de la pantalla.


7. PARÁMETROS

7.1 CONFIGURACIÓN PARÁMETROS


ENTRAR EN EL MENÚ

- Encienda la balanza. Presione y mantenga presionada la tecla  durante el auto test. Aparecerá brevemente en pantalla el mensaje "P.n" para mostrar que el PIN se encuentra activado. Introduzca el número PIN para poder acceder al menú de los parámetros.
- El número PIN por defecto es el "0000".
- Presione la tecla numérica 0 cuatro veces y la pantalla de la balanza a continuación mostrará el mensaje P.n - - - -
- Presione la tecla  para confirmar la operación. Con esta operación entrará a la configuración de los parámetros y en la pantalla aparecerá el mensaje, "F0 CAL"

ENTRAR EN EL MENÚ SELECCIONADO.

- Presione la tecla  para confirmar y acceder al parámetro que aparece en pantalla.

SELECCIONAR EL MENÚ

- Presione la tecla  o la tecla  para escoger el menú.

VOLVER AL MODO DE PESAR

- Presione la tecla  para salir del menú y salir también de modo de pesar

ACTIVAR PARÁMETROS



Presione el interruptor CAL para habilitar los parámetros metroloógicos, pudiendo acceder para acceder y cambiar los parámetros que desee. El interruptor CAL está situado en la parte inferior de la balanza.

El usuario debe romper los precintos del contador para poder presionar el interruptor. Con esta acción perderá la verificación de la balanza.



7.2 MENÚ PARÁMETROS

MENÚ	SUB MENÚ	DESCRIPCIÓN
<i>F0 CAL</i>	Calibración	
<i>F1 RES</i>	<i>3000</i>	Configurar la resolución externa
	<i>6000</i>	
	<i>dUAL - r</i>	
	<i>dUAL - r</i>	
<i>F2 CAP</i>	<i>3KG</i>	Configurar la capacidad de la balanza
	<i>6KG</i>	
	<i>15KG</i>	
	<i>30KG</i>	
<i>F3 PDEC.</i>	<i>0</i>	Configurar el punto decimal de precio
	<i>0. 0</i>	
	<i>0. 00</i>	
	<i>0. 000</i>	
	<i>0. 0000</i>	
<i>F4 PDESC</i>	<i>FE</i>	Configurar el precio por unidad FIJO o FLOTANTE
	<i>FLoAT</i>	
<i>F5 SPEED</i>	<i>SLOW</i>	Para seleccionar la velocidad A/D
	<i>MEDIUM</i>	
	<i>FAST</i>	
<i>F6 Min con</i>	<i>1 2 5 0</i>	Seleccionar el redondeo de precio
<i>F7 SCSUE tare</i>	<i>ON</i>	Multi - Tara función ON
	<i>OFF</i>	Multi - Tara función OFF
<i>F8 ISN</i>	Aparecerá en pantalla el mensaje XXXXX para indicar las cuentas internas.	
<i>F9 Gra</i>	Para programar su valor de gravedad local.	
<i>F10 Reset</i>	Configuración de fábrica por defecto.	


F11r5232	ModE	El protocolo RS232 de la balanza será determinado por la configuración de los Baudios y la paridad.				
		oFF	RS232 función desactivada			
		Cont	Transmisión continua			
		StC	Transmisión por estabilidad (envía la trama continua)			
		LoLE do	Protocolo tipo 1: Toledo			
		nC iE Cr	Protocolo tipo 2: NCI-ECR			
		nC iG En	Protocolo tipo 3: NCI-General			
		TEC	Protocolo tipo 4: TEC			
		EASY	Protocolo tipo 5: EASY			
		TPV0	Trace	TPV-a	Manual	Protocol type 6 : TPV0
					Command	
					Cont.in	
				TPV-b	Manual	
					Command	
					Cont.in	
		TPV 2A	Protocol tipo 7 : TPV 2A			
		TPV 2b	Protocol tipo 8 : TPV 2B			
		TPV 4	Protocol tipo 9 : TPV 4			
		TPV 7	Protocol tipo 10 : TPV 7			
	TEdC 1	Protocol tipo 11 : TED C1				
Tisa A	Protocol tipo 12: TISA A					
Tisa B	Protocol tipo 13 : TISA B					
Tisa v	Protocol tipo 14 : BD TISA					
baud	1200 - 2400 - 4800 - 9600 - 19200 - 38400 - 115200 velocidad de transmisión					
Pr	Bn 1	8 bits, sin paridad, 1bit stop				
	TE 1	7 bits, paridad par, 1bit stop				
	To 1	7 bits, paridad impar, 1bit stop				
F12 TransM TYPE	Model	Command	Activa modo comando (excepto en TPV0)			
		Manual	Activa modo manual (excepto en TPV0)			

8. CALIBRACIÓN

Encienda la balanza. Mantenga presionada la tecla  presionada durante el auto test.




Aparecerá en pantalla durante un tiempo breve el mensaje "Pr" que indica que el PIN está activado. Introduzca el número PIN para poder acceder al menú de los parámetros.

- El número de PIN por defecto es "0000"
- Presione la tecla numérica 0 cuatro veces, aparecerá en pantalla el mensaje Pr - - - -


• Presione la tecla  para confirmar la operación, esta tecla le introducirá en la configuración de los parámetros y mostrará en pantalla el mensaje "FO CAL".

Después de esta operación presione el interruptor de la calibración para acceder al proceso de calibración.

- Presione la tecla  para confirmar la calibración; en la pantalla aparecerá el mensaje "UNLOAD"

- Retire todos los productos de la plataforma y asegúrese que está activada la indicación STABLE.
- Presione la tecla  para confirmar.
- Aparecerá en pantalla el mensaje *CRP LoAdXX*.
- Para cambiar el valor del peso de calibración, presione la tecla  y coloque el peso de calibración sobre la plataforma.
- Presione la tecla  para confirmar la operación, cuando la pantalla esté estable aparecerá en pantalla el mensaje *PASS*.

El proceso de calibración ha finalizado y aparecerá en pantalla el mensaje *FO CAL*.

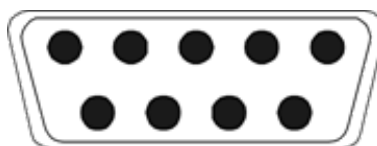
- Retire el peso de calibración de la plataforma.
- Presione la tecla  para volver al modo de pesar.

9. SALIDA RS 232

1. ESPECIFICACIONES

Salida RS-232 de la información de pesada
 código ASCII
 1200~115200 Baudio
 8 data bits
 No paridad

2. RS-232 (9 PIN CONECTOR TIPO D)



Pin 2	RXD	Entrada	Datos recibidos
Pin 3	TXD	Salida	Transmisión datos
Pin 5	GND	-	Señal de Tierra

9PIN D CONECTOR:

Balanza	Ordenador
Pin 2	Pin 3
Pin 3	Pin 2
Pin 3	Pin 5

3. PROTOCOLO SALIDA CONTINUA & ESTABLE

“CONT”:

S	T	,	G	S	:	-	+/-							k	g	CR	LF
-CABECERA 1-			-CABECERA 2-			- DATOS PESO -						-UNIDAD PESO-		-TERMINATOR-			

4. COMMUNICATION PROTOCOL

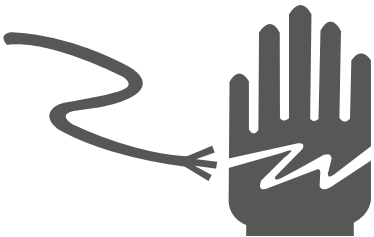

La balanza XTA & XTA-P tienen los siguientes protocolos, accesibles desde el menú:


Toledo
 NCI - ECR
 NCI - General
 TEC
 Easy
 POS

10. CÓDIGOS ERROR

Mensaje Error	Descripción	Solución
-----	Se ha excedido la carga máx.	Descargar o reducir el peso
Err 4	Configuración de error cero	Configuración sobrepasar rango cero cuando se enciende la balanza (4%max) Asegúrese que la plataforma esté vacía (4%max).
Err 5	Error de Teclado	Comprobar las teclas y el conector
Err 6	A/D valor fuera de rango	Asegúrese que la plataforma esté vacía y compruebe que la bandeja esté instalada adecuadamente. Compruebe los conectores de la célula de carga.
Err 7	Porcentaje de Error	Por favor compruebe la información introducida, debe ser > 0.5d
Err 8	Error de calibración de peso	Compruebe los test de peso para la calibración en calibración lineal.
Err 9	Lectura inestable	Compruebe cualquier variación de aire, vibración, ruido o que toque en algún lugar. Compruebe la célula de carga y los conectores.
Err 15	Error de gravedad	Compruebe la configuración de la gravedad. El rango debe ser 0.9xx ~
Err 17	Tara fuera de rango	Peso con valor negativo o sobrecarga. Retire la carga y vuelva a empezar.
-- ol ---	Exceder rango	Retire la carga. Vuelva a calibrar.
-- lo ---	Por debajo de la carga	Peso con valor negativo, compruebe la plataforma y reinicie o calibre la balanza.
PAH PAL PAl	Error de calibración	Compruebe los test de pesar & Re calibrar.
bAl lo bA	Batería baja	Recargue la batería, compruebe la tensión.

1. VORSICHTSMASSNAHMEN

	 WARNHINWEIS
	<p>TRENNEN SIE DAS GERÄT VON DER STROMVERSORGUNG, BEVOR SIE ES INSTALLIEREN, REINIGEN ODER REPARIEREN. BEI NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISES KANN ES ZU VERLETZUNGEN DER MIT DEM GERÄT ARBEITENDEN PERSONEN ODER SCHÄDEN AM GERÄT KOMMEN.</p>

 VORSICHT
<ul style="list-style-type: none"> • LASSEN SIE DAS GERÄT NUR VON QUALIFIZIERTEN PERSONEN WARTEN • SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, BEVOR SIE EINE KOMPONENTE ANSCHLIESSEN ODER TRENNEN. • DIE NICHTBEACHTUNG DIESER VORSICHTSMASSNAHMEN KANN ZU VERLETZUNGEN DER MIT DEM GERÄT ARBEITENDEN PERSONEN ODER EINER IRREPARABLEN BESCHÄDIGUNG UND SOMIT ZERSTÖRUNG DES GERÄTS KOMMEN.

- Die Waage für die Preiskalkulation ist ein elektronisches Präzisionsinstrument, mit dem sehr vorsichtig umgegangen werden muss.
- Installieren Sie die Waage nicht an einem Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die lokale Spannung und der Steckertyp für die Waage korrekt sind.
- Verwenden Sie nur das Original-Netzteil für die Waage, da mit einem anderen Netzteil Schäden an der Waage entstehen können.
- Das Gerät sollte in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose installiert werden, um problemlos den Stecker in die Steckdose stecken zu können.
- Vermeiden Sie instabile Energiequellen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von großen Stromverbrauchern, wie z. B. Schweißgeräten oder großen Motoren.
- Vermeiden Sie plötzliche Temperaturschwankungen, Vibrationen, Wind und Wasser.
- Vermeiden Sie starkes Rauschen von Radiofrequenzen.
- Halten Sie die Waage immer sauber.

2. EINFÜHRUNG

Die XTA- und XTA-P-Waagen sind sehr kompakt, zuverlässig, hochpräzise und stabiler als ihre Vorgängermodelle.

Sie verwenden ein 15 mm großes LCD-Display mit LED-Hintergrundbeleuchtung und verschiedenen Hintergrundbeleuchtungsfunktionen.

Umrechnung der Gewichtseinheit /kg und /100g und Umschaltfunktion.

20 Folientasten.

10 indirekte PLU können bis zu 10 verschiedene Stückpreiswerte speichern.

Automatischer Löschvorgang des Stückpreises (SAVE-Funktion)

3. SPEZIFIKATIONEN

3.1. ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

MODELL	XTA / XTA-P		
Display	15 mm großes LCD-Display mit LED-Hintergrundbeleuchtung		
Bruttogewicht	4,1 kg (XTA) / 4,5 kg (XTA-P)		
Tragfähigkeit	3/6 kg	6/15 kg	15/30 kg
Ablesbarkeit	1/2 g	2/5 g	5/10 g
max. Teilungen	2 x 3000e		
Gewichtseinheiten	kg		
Größe der Schale	204 x 263 mm		
Gehäuse	aus ABS-Kunststoff und Schale aus Edelstahl		
Betriebstemperatur	-10 °C ~ +40 °C ~ +40 °C		
Stabilitätszeit	1 Sekunde		
Spannung	Netzteil AC 12V/500 mA. Wiederaufladbarer Akku 6V/4Ah		
Tastenfeld	20 Tasten		
Nullpunktbereich	0 mV~5 mV		
Signaleingangsbereich	0 - 15 mV		
ADC	Sigma Delta		
Interne Zählungen	600.000		
ADC-Update	max. 60 Mal/Sekunde		
Umrichterspannung Wägezelle	max. 5 V/150 mA		

4. INSTALLATION

AUSPACKEN DES GERÄTS

Nehmen Sie die Waage vorsichtig aus der Verpackung, vergewissern Sie sich, dass sie in einwandfreiem Zustand ist und dass sämtliches Zubehör enthalten ist.

Zubehör:

1. Waage
2. Netzteil
3. Schale aus Edelstahl
4. Bedienungsanleitung

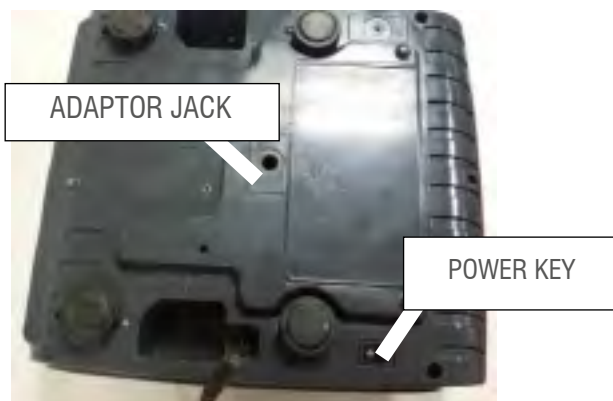
Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für den Fall auf, dass Sie es in der Zukunft benötigen.

EINSTELLUNG DER WAAGE

Stellen Sie die Waage auf den Tisch.

Überprüfen Sie das Wasserzeichen. Wenn sich die Blase nicht in der Mitte befindet, stellen Sie die Nivellierfüße solange ein, bis sie sich in der Mitte befindet. Überprüfen Sie das Wasserzeichen der Waage, wenn Sie den Standort wechseln.

DAS NETZTEIL ANSCHLIESSEN



- Um den Akku aufzuladen, stecken Sie den Stift des Netzteils in den Stecker. Das Netzteil muss an das Stromnetz angeschlossen werden.

Dazu es ist nicht erforderlich, die Waage einzuschalten.

- Der Akku muss 4 Stunden lang aufgeladen werden, um seine maximale Kapazität zu erreichen.
- Auf der rechten Seite des Displays befindet sich eine LED, die den Status des Akkus anzeigt. Wenn die Waage an das Stromnetz angeschlossen ist, wird der interne Akku wieder aufgeladen. Wenn die LED grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen. Wenn sie rot leuchtet, ist der Akku fast entladen und wenn sie gelb leuchtet, wird der Akku gerade aufgeladen.
- Verwenden Sie kein anderes Netzteil als das mit der Waage gelieferte Netzteil.
- Prüfen Sie, ob der Stecker ordnungsgemäß an die Netzsteckdose angeschlossen ist.

Hinweis: Bitte laden Sie den Akku erst auf, bevor Sie die Waage zum ersten Mal benutzen.

Nota: Por favor, cargue la batería antes de usar la balanza por primera vez.

5. TASTENFELD UND DISPLAY






TASTEN	FUNKTION DER EINZELNEN TASTEN
0 bis 9	Zifferntasten, Eingabe des Stückpreises / PLU: Drücken Sie im Setup-Modus die Zifferntasten, um die Parametereinstellungen einzugeben.
C	Löschen von falschen Eingaben und Fehlerzuständen.
.	Wenn sich der Stückpreis im Modus „fester Preis“ befindet, drücken Sie die Taste, um die Doppelnull einzugeben. Wenn sich der Stückpreis im Modus „schwankender Preis“ befindet, drücken Sie die Taste, um den Dezimalpunkt einzugeben.
-0- ZERO	Mit dieser Taste wird das Display auf Null zurückgesetzt. Wenn Sie sich in den Parametereinstellungen befinden, können Sie das Menü mit dieser Taste wieder verlassen.
-T- TARE	Für die Subtraktion der Tarawerte, den Wechsel vom Brutto- in den Nettomodus oder das Zugreifen auf die Parametereinstellungen.
PLU	Zum Aktivieren / Deaktivieren der SAVE-Funktion.
SAVE UNIT	Sie wird für den Umschaltvorgang verwendet
	Sie wird für den Umschaltvorgang verwendet
	Ohne Funktion
M+	Sie wird zum Wechseln der Einheit verwendet (kg/100 g)
-U-	Ohne Funktion.
QTY	

BESCHREIBUNG DES DISPLAYS



SYMBOLS AUF DEM DISPLAY

BATT 	Batterieanzeige. Wenn die Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass der Akku aufgeladen werden muss
Netto Net	Nettogewicht
Stabil 	Stabilitätsanzeige. Wenn die Anzeige leuchtet, ist die Waage stabil.
Null 	Nullpunktanzeige. Wenn die Anzeige leuchtet, befindet sich die Waage auf dem Nullpunkt.
/Kg oder /100 g	Kilogramm-Modus oder 100 g-Modus.
SAVE	SAVE-Anzeige
LADEZUSTAND	Anzeige des Ladezustands des Akkus
CH	Anzeige für den Umschaltvorgang

6. BETRIEB


INBETRIEBNAHME

Zur Stabilisierung der Messwerte nach dem Einschalten der Waage ca. 15 Minuten aufwärmen.


6.1 EIN-/AUSSCHALTEN

Der Ein-/Ausschalter befindet sich unterhalb der rechten Seite der Waage. Die Waage wird durch Drücken des Ein- bzw. Ausschalters eingeschaltet. Dann schaltet sich das Display ein und startet einen Selbsttest. Wenn Sie die Waage ausschalten möchten, müssen Sie den Schalter erneut drücken.



6.2 NULLPUNKT

Die Umgebungsbedingungen können dazu führen, dass die Waage den exakten Nullpunkt erreicht, auch wenn die Schale keinen Druck ausübt. Der Benutzer kann jedoch das Display seiner Waage jederzeit durch Drücken der Taste  auf Null zurücksetzen und so sicherzustellen, dass die Wägung bei Null beginnt, wenn die Abweichung innerhalb der messtechnischen Grenzen liegt.

6.3 TARA

Das Gewicht eines Behälters kann durch Drücken der Taste  tariert werden; bei diesem Vorgang mit anschließender Wägung erscheint immer das Nettogewicht des zu wiegenden Objekts auf dem Display.

VORGEHENSWEISE:

- Legen Sie das Gewicht auf die Schale.
- Drücken Sie die Taste . Auf dem Display erscheint die Null und die Tara wird abgezogen.
- Nehmen Sie das Gewicht von der Plattform und das Taragewicht erscheint auf dem Display. Es kann immer nur ein Tarawert programmiert werden. Es kann ein negativer Wert auf dem Display erscheinen.
- Drücken Sie die Taste . Auf dem Display erscheint der Nullwert, das Taragewicht wird gelöscht.

6.4 PRODUKTE WIEGEN

- Legen Sie die zu wiegenden Produkte auf die Plattform.
- Warten Sie einige Sekunden, bis sich das Display stabilisiert hat.
- Lesen Sie das Ergebnis ab.
- Vermeiden Sie, die Waage zu überlasten. Wenn das Symbol „**ol**“, auf dem Display erscheint, müssen Sie entweder die Last reduzieren oder die gesamte Last entfernen.

6.5 KONFIGURATION DES STÜCKPREISES

- Stellen Sie sicher, dass die Plattform leer ist und das Display auf Null steht.

Gewicht	0 000
Stückpreis	0 000
Gesamtpreis	0 000

- Legen Sie die zu wiegenden Objekte auf die Plattform.

Gewicht	0 175
Stückpreis	0 000
Gesamtpreis	0 000

- Geben Sie den Stückpreis durch Drücken der Zifferntasten ein. Der Preis wird automatisch berechnet.

Gewicht	0 175
Stückpreis	5 000
Gesamtpreis	0 88

6.6 SPEICHERUNG DES STÜCKPREISES

Die **XTA-** und die **XTA-P-Waagen** können bis zu 10 Stückpreiswerte speichern. Sie können zwischen 0 und 9 Zifferntasten wählen.

IMSPEICHER ABSPEICHERN

- Durch Drücken der Zifferntasten können Sie den Stückpreis eingeben, z. B. 10.

Gewicht	0000
Stückpreis	10
Gesamtpreis	0

- Halten Sie die *PLU*-Taste gedrückt. Auf dem Display erscheint:

Gewicht	SAVE
Stückpreis	P05
Gesamtpreis	P5 0-9

- Drücken Sie die Zifferntasten 0 bis 9, um die Position auszuwählen. Wenn Sie auf der Zifferntaste 1 speichern möchten, müssen Sie die Zahl 1 drücken.

Gewicht	PLU
Stückpreis	
Gesamtpreis	SAVE

Die Preiseinheit 10 wird in der Zifferntaste gespeichert.

NEUBERECHNUNG DES STÜCKPREISES

Wenn der Benutzer den Preis pro Wägeeinheit wiegen möchte.

- Drücken Sie die *PLU-Taste*. Auf dem Display erscheint:

Gewicht	LoPd
Stückpreis	P05
Gesamtpreis	P5 0-9

- Drücken Sie die Zifferntaste, die Sie von 0 bis 9 gespeichert haben. Wenn Sie die in 1 gespeicherte verwenden möchten, drücken Sie die Taste 1.
- Auf dem Display der Waage wird der gespeicherte Stückpreis angezeigt.

Gewicht	0000
Stückpreis	10
Gesamtpreis	0

- Legen Sie das Gewicht auf die Plattform, der Gesamtpreis wird automatisch berechnet.

6.7 HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die XTA- und XTA-P-Waagen beinhalten eine Option zur Auswahl des Hintergrundbeleuchtungsmodus.

- Wenn Sie sich im normalen Wägemodus befinden, halten Sie die Taste  solange gedrückt, bis die folgende Meldung auf dem Display erscheint:


Gewicht	bl SET
Stückpreis	node
Gesamtpreis	Auto

- Drücken Sie die Taste  um die Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung zu ändern. Sie können zwischen den Modi Auto / Manuell / Off wählen.

DISPLAY	BESCHREIBUNG
blSET node Auto	Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ein, wenn Sie anfangen, die Waage zu verwenden, oder wenn das Gewicht nicht auf Null steht.
SET BT MODE ON	Die Hintergrundbeleuchtung ist permanent eingeschaltet
SET BT MODE OFF	Die Hintergrundbeleuchtung wird ausgeschaltet

6.8 AUTOMATISCHES LÖSCHEN DES STÜCKPREISES (SAVE)


Die XTA- und XTA-P-Waagen können das automatische Löschen des Stückpreises programmieren.

- Drücken Sie die Taste , um die SAVE-Funktion ein- oder auszuschalten.
- Wenn die SAVE-Funktion aktiviert ist, wird der Stückpreis angezeigt, nachdem sie auf Null zurückgesetzt wurde.
- Wenn die SAVE-Funktion deaktiviert ist, wird der Stückpreis automatisch aus dem Display gelöscht.


7. PARAMETER

7.1. PARAMETEREINSTELLUNGEN

AUFRUFEN DES MENÜS

- Schalten Sie die Waage ein. Halten Sie die Taste  während des Selbsttests gedrückt. Die Meldung "Pn" erscheint kurz auf dem Display, um anzuzeigen, dass die PIN aktiviert ist. Geben Sie die PIN-Nummer ein, um das Menü der Parameter aufzurufen.
- Die Standard-PIN-Nummer lautet „0000“.
- Drücken Sie die Zifferntaste 0 viermal und auf dem Display der Waage erscheint die Meldung $Pn - - - -$
- Drücken Sie die Taste  um den Vorgang zu bestätigen. Mit diesem Vorgang geben Sie die Konfiguration der Parameter ein und auf dem Display erscheint die Meldung „FD CAL“.


AUFRUFEN DES AUSGEWÄHLTEN MENÜS

- Drücken Sie die Taste , um den auf dem Display angezeigten Parameter zu bestätigen und aufzurufen.

AUSWÄHLEN DES MENÜS

- Drücken Sie die Taste  oder die Taste , um das Menü auszuwählen.

RÜCKKEHR ZUM WÄGEMODUS

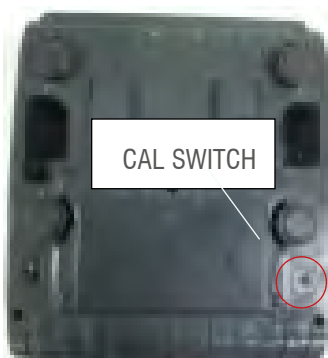
- Drücken Sie die Taste , um sowohl das Menü als auch den Wägemodus zu verlassen



Drücken Sie den CAL-Schalter, um die messtechnischen Parameter zu aktivieren, sodass Sie auf diese Parameter zugreifen und die

Parameter, die Sie möchten, ändern können. Der CAL-Schalter befindet sich an der Unterseite der Waage.

Der Benutzer muss die Siegel des Zählers aufbrechen, um den Schalter drücken zu können. Mit dieser Aktion verlieren Sie die Verifizierung der Waage.



7.2 MENÜ DER PARAMETER

MENÜ	SUB MENÜ	DESCRIPCIÓN
F0 CAL	Étalonnage	
F1 RES	3000	Configurez la résolution externe
	6000	
	dUAL - r	
	dUAL - r	
F2 CAP	3KG	Configurez la capacité de la balance
	6KG	
	15KG	
	30KG	
F3 PDEC.	0	Fixez le point décimal du prix
	0. 0	
	0. 00	
	0. 000	
	0. 0000	
F4 PdESC	FE	Réglez le prix unitaire sur FIXE ou FLOTTANT
	FLoRT	
F5 SPEED	SLOW	Pour sélectionner la vitesse A/D
	MEDIUM	
	FAST	
F6 Min coin	1 2 5 0	Sélectionnez l'arrondi
F7 SCSIVE Tare	ON	Fonction multi-tare en mode ON
	OFF	Fonction multi-tare en mode OFF
F8 ISN	Cet affichage montrera XXXXX pour indiquer les comptages internes.	
F9 Gra	Pour régler la valeur de votre gravité locale.	
F10 Reset	Réglages d'usine par défaut.	


<i>F 11r5232</i>	<i>ModE</i>	Le protocole RS232 de la balance sera déterminé par les réglages Baud & Pr				
		<i>oFF</i>	Désactivation de la fonction RS232			
		<i>Cont</i>	Transmission des données en continu			
		<i>StC</i>	Transmission des données stable (envoi de la continuité d'une trame continu)			
		<i>ToLE do</i>	Type de protocole 1 : Toledo			
		<i>nCI E Cr</i>	Type de protocole 2 : NCI-ECR			
		<i>nCI G En</i>	Type de protocole 3 : NCI - Général			
		<i>TEC</i>	Type de protocole 4 : TEC			
		<i>EASY</i>	Type de protocole 5 : EASY			
		<i>TPV0</i>	<i>Trace</i>	<i>TPV-a</i>	<i>Manual</i>	Type de protocole 6 : TPV0
					<i>Command</i>	
					<i>Cont:n</i>	
				<i>TPV-b</i>	<i>Manual</i>	
					<i>Command</i>	
				<i>Cont:n</i>		
		<i>TPV 2A</i>	Type de protocole 7 : TPV 2A			
		<i>TPV 2b</i>	Type de protocole 8 : TPV 2B			
		<i>TPV 4</i>	Type de protocole 9 : TPV 4			
		<i>TPV 7</i>	Type de protocole 10 : TPV 7			
		<i>TEdC 1</i>	Type de protocole 11 : TED C1			
		<i>Tisa A</i>	Type de protocole 12: TISA A			
	<i>Tisa B</i>	Type de protocole 13 : TISA B				
	<i>Tisa v</i>	Type de protocole 14 : BD TISA				
	<i>bAud</i>	1200 - 2400 - 4800 - 9600 - 9200 - 38 400 - 115200 vitesse de transmission				
	<i>Pr</i>	<i>8n 1</i>	8 bits de données, pas de vérification, 1 bit d'arrêt			
		<i>7E 1</i>	7 bits de données, Vérification paire, 1 bit d'arrêt			
		<i>7o 1</i>	7 bits de données, Vérification impaire, 1 bit d'arrêt			
<i>F 12 TrAnSM TYPE</i>	<i>Model</i>	<i>Comman</i>	Activer le mode de communication			
		<i>Manual</i>	Activer le mode manuel			

8. KALIBRIERUNG


Schalten Sie die Waage ein. Halten Sie die Taste  während des Selbsttests gedrückt.




Die Meldung „*Pn*“, die anzeigt, dass die PIN aktiviert ist, erscheint für kurze Zeit auf dem Display. Geben Sie die PIN-Nummer ein, um das Menü der Parameter aufzurufen.

- Die Standard-PIN-Nummer lautet „0000“.
- Drücken Sie die Zifferntaste 0 viermal und auf dem Display der Waage erscheint die Meldung *Pn* - - - -


- Drücken Sie die Taste , um den Vorgang zu bestätigen. Diese Taste führt Sie zu den Parametereinstellungen und zeigt die Meldung „*FD CAL*“ an.

Drücken Sie nach diesem Vorgang den Schalter für die Kalibrierung, um auf den Kalibriervorgang zuzugreifen.

- Drücken Sie die Taste , um die Kalibrierung zu bestätigen; auf dem Display erscheint die Meldung „*Wt LOAD*“.
- Entfernen Sie alle Produkte von der Plattform und stellen Sie sicher, dass die Stabilitätsanzeige STABLE aktiviert ist.

- Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.
- Auf dem Display erscheint die Meldung *CRP LoadXX*.
- Um den Wert des Justiergewichts zu ändern, drücken Sie die Taste  und legen Sie das Justiergewicht auf die Plattform.
- Drücken Sie die Taste , um den Vorgang zu bestätigen. Wenn das Display stabil ist, erscheint auf dem Display die Meldung *PASS*.

Der Kalibriervorgang ist abgeschlossen und die auf dem Display erscheint die Meldung *FD CAL*.

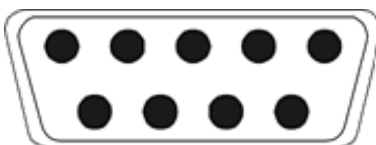
- Nehmen Sie das Justiergewicht von der Plattform.
- Drücken Sie die Taste , um in den Wägemodus zurückzukehren.

9. RS 232-AUSGANG

1. SPEZIFIKATIONEN

RS-232-Ausgang der Wägeinformationen
 ASCII-Code
 1200~115200 Baudrate
 8 Datenbits
 Keine Parität

2. RS-232 (9 STIFTE ANSCHLUSSTYP D)



Stift 2	RXD	Eingang	Empfangene Daten
Stift 3	TXD	Ausgang	Datenübertragung
Stift 5	GND	-	Massesignal

9 STIFTE D-ANSCHLUSS:

Waage	Computer
Stift 2	Stift 3
Stift 3	Stift 2
Stift 3	Stift 5

3. PROTOKOLL KONTINUIERLICHER UND STABILER AUSGANG

„CONT.“

S	T	,	G	S	:	-	+/-						k	g	CR	LF
-KOPFZEILE 1-			-KOPFZEILE 2-			- GEWICHTSANGABEN -						-GEWICHTSEINHEIT-		-TERMINATOR-		

4. KOMMUNIKATIONSPROTOKOLL

Die XTA- und XTA-P-Waagen verfügen über die folgenden Protokolle, die über das Menü aufgerufen werden können:

- Toledo
- NCI - ECR
- NCI - General
- TEC
- Easy
- POS

10. FEHLERCODES

Fehlermeldung	Beschreibung	Abhilfe
-----	Die max. Tragfähigkeit wurde überschritten	Entladen oder Gewicht reduzieren
Err 4	Null-Fehler-Konfiguration	Konfiguration überschreitet den Nullpunktbereich, wenn die Waage eingeschaltet ist (max. 4 %). Stellen Sie sicher, dass die Plattform leer ist (max. 4 %).
Err 5	Tastenfeldfehler	Überprüfen Sie die Tasten und den Stecker
Err 6	A/D-Wert außerhalb des Bereichs	Vergewissern Sie sich, dass die Plattform leer ist und überprüfen Sie, ob die Schale ordnungsgemäß installiert ist. Überprüfen Sie die Anschlüsse der Wägezelle.
Err 7	Fehlerquote	Bitte überprüfen Sie die eingegebenen Informationen, sie müssen > 0,5d sein
Err 8	Fehler bei der Kalibrierung des Gewichts	Überprüfen Sie die Gewichtstests für die Kalibrierung in linearer Kalibrierung.
Err 9	Instabile Ablesung	Überprüfen Sie, ob es Luftschwankungen, Vibrationen, Geräusche gibt oder ob irgendetwas berührt wird. Überprüfen Sie die Wägezelle und die Anschlüsse.
Err 15	Schwerkraftfehler	Überprüfen Sie die Einstellungen für die Schwerkraft. Der Bereich muss 0,9xx ~ sein
Err 17	Tara außerhalb des Bereichs	Gewicht mit negativem Wert oder Überlast. Entfernen Sie die Last und beginnen Sie erneut.
-- ol ---	Überschreitung des Bereichs	Entfernen Sie die Last. Kalibrieren Sie erneut.
-- es ---	Unterhalb der Last	Gewicht mit negativem Wert, überprüfen Sie die Plattform und starten die Waage neu oder kalibrieren Sie die Waage.
εALH εALL εAL	Kalibrierungsfehler	Überprüfen Sie die Wäge- und Neukalibrierungstests.
bAlO lObA	Akku fast leer	Laden Sie den Akku auf, überprüfen Sie die Spannung.



| marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of | marchio proprietà di:

GIROPES)

Pol. Empordà Internacional Calle F. Parcela 15-16
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAGNA
T. (34) 972 527 212 - F. (34) 972 527 211